

## 多元化的普通話教學活動

張藝儀

### 甲、如何透過資訊科技提高學生自學普通話的能力

主要活動是【普通話自助加油站】

#### 一、目的

本校推行【普通話自助加油站】的目的，是利用學校的電腦來提高學生對普通話學習的興趣，培養學生多聽多說普通話及自學能力。

#### 二、籌備

- (a) 本校在二零零一年八月底開普通話科會的時候，由科主任介紹整個活動的安排，科主任負責聯絡科技統籌員，由統籌員在電腦上安裝出版社提供的光盤。每級一個光盤，分別安裝在電腦室和圖書館的電腦上。首先由科主任介紹光盤使用的方法和如何利用互聯網引導學生學習。接著由每級的普通話老師一起實習一次，這個很重要，因為能給不太熟悉電腦的操作老師一個機會學習和運用。
- (b) 科主任準備錄音帶、每級使用電腦和八爪魚的時間表，並訓練小老師。

### 三、實施程序

1. 總表：

日期	程序	地點	資源	備註
2001 年 9 月	<b>P2 – P6</b> 科任用兩節課向學生介紹各種自學普通話的途徑，並介紹【普通話自助加油站】小書及『自學普通話大獎』。	電腦室	教學光盤	
	* P2 – P3 以聽、說為主 * P4 – P6 以聽、說、譯寫為主			
2001 年 10 – 11 月	<b>P2 – P3</b> 學生於課餘時間（課前 / 小息）在中央圖書館運用「八爪魚」聆聽普通話錄音帶。	中央圖書館	小老師八爪魚錄音帶 / 光盤	小老師蓋印
	學生於課餘時間在家裡聆聽普通話歌曲或收聽、收看普通話節目。	家裡		家長簽署

	<b>P4 – P6</b> 學生於課餘時間 (課前 / 小息) 在中央圖書館運 用電腦檢閱光盤 或上網。	中央圖書館	電腦 / 光盤	小老師蓋 印
	學生於課餘時間 在家裡聆聽普通 話歌曲或收聽、收 看普通話節目。	家裡		家長簽署
2001 年 12 月	<b>P2 – P6</b> 科任收集每班的 【普通話自助加 油站】小書，並選 出每班一位『自學 普通話大獎』的學 生		禮物	
2002 年 1 月	頒發 P2 – P6 每班 『自學普通話大 獎』			

## 2. 實施程序詳情：

- (a) 九月開學週，二到六年級的普通話科任老師，利用兩節課向學生介紹各種自學普通話的途徑，並介紹【普通話自助加油站】小書及『自學普通話大獎』。教師主要利用出版社提供的光盤，在電腦室示範給學生看，怎樣利用光盤來自學普通話；又透過上網，教師可以上香港資訊校園的「小校園」，找到一些關於普通話的遊戲，介紹給學生。網上還有其他的網址是配合自學普通話的，這都印在【普通話自助加油站】

小書裏(附錄一)。接著教師派發【普通話自助加油站】小書給學生。

- (b) 教師先把二年級到六年級的教學光盤安裝在圖書館的電腦上, 然後訓練四位普通話小老師, 這小老師主要是五、六年級的學生, 他們的普通話也較好。在早上和小息的時候協助同學在圖書館運用電腦上網和播放錄音帶。教師也先預備了一些普通話錄音帶, 放在圖書館, 學生可以利用「八爪魚」聆聽普通話錄音帶。錄音帶是老師逛街時看到好的就買回來, 大部分是一些兒歌, 如果教師到深圳或廣州去就最容易買到。
- (c) 二年級和三年級的學生主要以聽、說為主, 因此學生於課餘時間在中央圖書館運用「八爪魚」聆聽普通話錄音帶。在家裏聆聽普通話歌曲或收聽、收看普通話節目。
- (d) 四年級至六年級的學生主要以聽、說、譯寫為主。他們於課餘時間在中央圖書館或電腦室運用電腦檢閱事先安裝好的光盤或上網。在家裏聆聽普通話歌曲或收聽、收看普通話節目。
- (e) 學生需要把自學普通話的時間、內容寫在【普通話自助加油站】小書內(附錄二), 並請普通話小老師(在學校)蓋印章或家長(在家裡)簽署。老師需要做一些「好棒」、「好」、「加油」和「努力」的印章給小老師蓋印。
- (f) 教師於活動完結時收集每班的【普通話自助加油站】小書, 並選出每班一位自學能力最高的學生, 頒發「自學普通話大獎」。獎品是一本字典。

## 四、成效

大部分的學生都喜歡這活動，特別是坐校車的學生，因為他們很早就回到學校，他們表示最好就是到圖書館上網或聽歌。從收回來的小書發現，學生愛聽歌和聽故事；又上課時，老師發覺學生的聆聽能力提升了。

## 乙、校內普通話推廣活動安排

- 1 普通話打招呼
2. 吱喳鳥
3. 校園歌聲處處聞
4. 神秘賀卡比賽
5. 廣普對譯比賽

### 1. 普通話打招呼

在學校，學生上課、下課、進入教員室都規定要用普通話跟老師打招呼，慢慢地學生就培養出用普通話的習慣。

### 2. 吱喳鳥

這活動是全年推行，主要請一些同學在早會或週會上用普通話表演，形式不限，可以是一個學生或全班學生，表演的內容可以是兒歌、繞口令、對話等。高年級的學生更配合常識科的「朗讀報章活動」，利用普通話來讀報。這活動不用花老師很多時間，但能提高學生學習普通話的興趣，因為學生藉表演來肯定自己的普通話能力，更能加強學生的自信。

### 3. 校園歌聲處處聞

每年的學校歌唱比賽，教師為學生提供一些普通話歌曲或兒歌，學生可以用普通話歌曲來比賽。普通話歌曲包括在課本上有的兒歌和一些簡單的流行歌曲，但須注意

歌詞的意識是否健康。

#### 4. 神秘賀卡比賽

為了配合高年級的譯寫能力，舉辦了「神秘人物猜猜猜」和「神秘賀卡比賽」等活動。「神秘人物猜猜猜」的是把學校內的教師姓名用普通話拼音寫出來，請學生把教師的名字譯出。「神秘賀卡比賽」是要求低年級和中年級的學生在賀卡上寫上姓名、祝賀語、日期，然後在漢字上標聲調。高年級的學生就要用拼音在賀卡上寫姓名、祝賀語、日期，務求照顧不同年級學生的程度。

#### 5. 粵普對譯比賽

讓學生多瞭解母語（廣州話）與普通話的分別，認識粵普詞彙對應問題。主要是以拼音和圖案配對、連線等方式進行。

### 丙、總結

在校內多推行普通話活動，可為學生營造學習普通話的語言環境，幫助學生減少害羞的心態，學生表現會變得較主動，在課堂的學習態度也會較認真。

### 作者簡介

張藝儀老師於一九九六年入讀香港教育學院，主修普通話和英文。曾到北京首都師範大學進修普通話，並參加了普通話水平測試，考獲二級甲等成績。一九九八年畢業後，在東華三院鄧肇堅小學上午校任教普通話和英文，除了訓練學生參加普通話朗誦比賽外，還負責校內環保小組的課外活動。

## 自學普通話途徑

1. 收聽香港電台普通話台AM621、中央廣播電台FM87.8
2. 收看翡翠台普通話財經消息、明珠台普通話新聞、教育電視普通話特備節目
3. 上網——自學網址：
  - 香港資訊校園
  - <http://www.hkcampus.net>
  - 香港電台
  - <http://www.rthk.org.hk/channel.pth/>
  - 英國廣播電台
  - <http://www.bbc.co.uk/mandarin/index.shtml>

(2.1)

校內自學普通話紀錄			
日期	時間	自學內容	蓋印
3-10-01	7:15 - 7:30	檢閱光盤：對話練習 (拼圖、洋娃娃、搖控車、電子遊戲機、錢包、貼紙)	

(2.2)

校外自學普通話紀錄			
日期	時間	自學內容	蓋印